

Cynllun Archwilio 2021 – Cyngor Sir Ddinbych

Blwyddyn archwilio: 2020-21

Dyddiad cyhoeddi: Mawrth 2021

Cyfeirnod y ddogfen: 2301A2021-22

Paratowyd y ddogfen hon yn rhan o waith a gyflawnwyd yn unol â swyddogaethau statudol.

Archwilio Cymru yw'r enw cyfunol anstatudol ar Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru, sy'n endidau cyfreithiol ar wahân ill dau â'u swyddogaethau cyfreithiol eu hunain fel y disgrifir uchod. Nid yw Archwilio Cymru yn endid cyfreithiol ac nid oes ganddo unrhyw swyddogaethau ei hun.

Ni chymerir unrhyw gyfrifoldeb gan yr Archwilydd Cyffredinol na staff Archwilio Cymru o ran unrhyw aelod, cyfarwyddwyr, swyddog neu gyflogai arall yn ei gapasiti unigol, nac o ran unrhyw drydydd parti.

Os gwneir cais am wybodaeth y gallai'r ddogfen hon fod yn berthnasol iddi, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae Cod adran 45 yn nodi'r arfer a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus wrth ymdrin â cheisiadau, yn cynnwys ymgynghori â thrydydd partion perthnasol. Mewn perthynas â'r ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru, Archwilio Cymru a, phan fo'n berthnasol, yr archwilydd sy'n gweithredu ar ran yr Archwilydd Cyffredinol, yn drydydd partion perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynglŷn â datgelu neu ailddefnyddio'r ddogfen hon i Archwilio Cymru yn swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru.

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English. Corresponding in Welsh will not lead to delay. Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. This document is also available in English.

Cynnwys

Cynllun Archwilio 2021

Ynglŷn â'r ddogfen hon	4
Fy nyletswyddau	4
Effaith COVID-19	5
Archwiliad o ddatganiadau ariannol	5
Archwiliad o berfformiad	10
Ardystio hawliadau grant ac enillion	12
Swyddogaethau archwilio statudol	13
Ffi, tîm archwilio ac amserlen	13

DRAFT

Cynllun Archwilio 2021

Ynglŷn â'r ddogfen hon

- 1 Mae'r ddogfen hon yn nodi'r gwaith yr wyf yn bwriadu ei wneud yn ystod 2021 i gyflawni fy nghyfrifoldebau statudol fel eich archwilydd allanol ac i gyflawni fy rhwymedigaethau o dan y Cod Ymarfer Archwilio.

Fy nyletswyddau

- 2 Rwy'n cwblhau gwaith bob blwyddyn i gyflawni'r dyletswyddau canlynol.

Archwiliad o ddatganiadau ariannol

- 3 Bob blwyddyn, rwy'n archwilio datganiadau ariannol Cyngor Sir Ddinbych (y Cyngor) i wneud yn siŵr bod arian y cyhoedd yn cael ei gyfrifyddu yn briodol.

Gwerth am arian

- 4 Mae'n rhaid i'r cyngor roi trefniadau ar waith i gael gwerth am arian o'r adnoddau y mae'n eu defnyddio, ac mae'n rhaid i mi fod yn fodlon ei fod wedi gwneud hyn.

Gwelliant parhaus

- 5 O dan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 (y Mesur) mae'n rhaid i'r Cyngor roi trefniadau ar waith i wneud gwelliannau parhaus, gan gynnwys cynlluniau ac adroddiadau cysylltiedig, ac mae'n rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol asesu a yw'r Cyngor yn debygol o fodloni'r gofynion hyn (neu wedi eu bodloni).
- 6 Fodd bynnag, oherwydd y newidiadau rhagweledig yn deillio o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) mae'n debygol na fydd y dyletswyddau hyn gennyf mwyach yn ystod 2021-22 ac wedi hynny. Felly, nid wyf yn bwriadu cyflawni'r dyletswyddau hyn yn rhan o'm rhaglen archwilio ar gyfer 2021-22. Os bydd y gofynion hyn o'r Mesur yn parhau i fod yn weithredol yn ystod blwyddyn gyfan 2021-22 neu ran ohoni, byddaf yn diwygio fy rhaglen archwilio i adlewyrchu hyn.

Egwyddor datblygu cynaliadwy

- 7 Mae angen i gyrff cyhoeddus gydymffurfio â'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth bennu a chymryd camau i gyflawni eu hamcanion llesiant. Mae'n rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol asesu i ba raddau y maent yn gwneud hyn.

Effaith COVID-19

- 8 Mae pandemig COVID-19 yn parhau i gael effaith sylweddol ar draws y Deyrnas Unedig ac ar waith sefydliadau sector cyhoeddus. Fel yn 2020, mae'n debygol o effeithio yn sylweddol ar baratoad cyfrifon 2020-21 a fy ngwaith archwilio ariannol ac archwilio perfformiad.
- 9 Mae datblygiadau diweddar o ran rhaglen frechu yn dynodi y disgwylir i gyfyngiadau Llywodraeth Cymru ar symud a lefelau absenoldeb salwch rhagweledig lacio trwy 2021. Fodd bynnag, rwy'n cydnabod bod ansicrwydd sylweddol yn parhau ac rwy'n deall efallai na fydd llawer o awdurdodau lleol yn gallu paratoi cyfrifon yn unol â'r amserlen a nodir yn Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014. Yn ogystal â chyflawni fy nghyfrifoldebau statudol fel yr Archwilydd Cyffredinol, fy mlaenoriaeth yw sicrhau iechyd, diogelwch a llesiant staff Archwilio Cymru, eu teuluoedd a rhai ein partneriaid mewn rhannau eraill o'r gwasanaeth cyhoeddus yn ystod y cyfnod arbennig o anodd hwn.
- 10 Bydd staff Archwilio Cymru yn parhau i weithio yn hyblyg i wneud y gwaith archwilio a nodir yn y cynllun hwn. Mewn ymateb i gyngor y llywodraeth a chyfyngiadau dilynol, byddwn yn parhau i weithio o bell, gan adeiladu ar y trefniadau a wnaed yn 2020, tan yr adeg y bydd yn ddiogel ailddechrau gweithgareddau ar-safle. Rwy'n parhau i fod wedi ymrwymo i sicrhau na fydd gwaith staff Archwilio Cymru yn rhwystro'r gweithgareddau hollbwysig y mae angen i gyrff cyhoeddus ymgymryd â nhw i ymateb i heriau parhaus sy'n cael eu creu gan bandemig COVID-19.
- 11 O'r herwydd, tra bod y cynllun archwilio hwn yn cyflwyno amserlen gychwynnol ar gyfer cwblhau fy ngwaith archwilio, mae'r ansicrwydd parhaus ynghylch effaith COVID-19 ar y sector yn golygu efallai y bydd angen ailystyried rhai amseriadau. Bydd fy nhîm archwilio yn trafod unrhyw ddiwygiadau sydd eu hangen i'r amserlen arfaethedig gyda'r Cyngor wrth i'r sefyllfa yn 2021 ddod yn fwy eglur.

Archwiliad o ddatganiadau ariannol

- 12 Fy nghyfrifoldeb i yw cyflwyno tystysgrif ac adrodd ar y datganiadau ariannol. Mae hyn yn cynnwys:
 - barn ar 'wirionedd a thegwch' datganiadau ariannol y Cyngor ar gyfer y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2021; ac
 - asesiad o ba un a yw Adroddiad Naratif a Datganiad Llywodraethu Blyneddol y Cyngor wedi eu paratoi yn unol â Chod y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) a chanllawiau perthnasol ac yn gyson â'r datganiadau ariannol a'm gwybodaeth am y Cyngor.
- 13 Yn ogystal â'm cyfrifoldebau am archwilio datganiadau ariannol y Cyngor, mae gennyf gyfrifoldeb hefyd am:
 - ymateb i gwestiynau a gwrthwynebiadau ynghylch y cyfrifon gan etholwyr lleol (bydd ffoedd ychwanegol yn cael eu codi am y gwaith hwn, os oes angen);

- archwilio cydbwyllgor AHNE Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy;
 - ardystio nifer o hawliadau grant ac enillion fel y cytunwyd gyda'r cyrff ariannu.
- 14 Nid wyf yn ceisio cael sicrwydd pendant ynghylch gwirionedd a thegwch y datganiadau ariannol a nodiadau cysylltiedig ond yn mabwysiadu cysyniad o berthnasedd. Fy nod yw nodi camddatganiadau perthnasol, sef y rhai a allai arwain i ddarllenwyd y cyfrifon gael ei gamarwain. Bydd y lefelau yr wyf yn barnu bod camddatganiadau o'r fath yn berthnasol iddynt yn cael eu hadrodd i'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol ac Archwilio cyn cwblhau'r archwiliad.
- 15 Rwy'n barnu nad oes angen i unrhyw gamddatganiadau islaw lefel fechan (a bennir fel 5% o berthnasedd) gael eu hystyried gan y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ac felly ni fyddaf yn adrodd arnynt.
- 16 Ni orfodwyd unrhyw gyfyngiadau arnaf o ran cynllunio cwmpas yr archwiliad hwn.
- 17 Byddaf hefyd yn adrodd trwy eithriad ar nifer o faterion a nodir yn fwy manwl yn ein [Datganiad o Gyfrifoldebau](#), ynghyd â rhagor o wybodaeth am fy ngwaith.

Archwiliad o risgiau datganiadau ariannol

- 18 Mae'r tabl canlynol yn nodi'r risgiau sylweddol yr wyf wedi eu nodi ar gyfer yr archwiliad o'r Cyngor.

Arddangosyn 1: risgiau archwilio'r datganiadau ariannol

Mae'r tabl hwn yn crynhoi risgiau archwilio allweddol y datganiadau ariannol a nodir ar gam cynllunio'r archwiliad.

Risg archwilio	Ymateb archwilio arfaethedig
Risgiau sylweddol	
Mae'r risg o reolwyr yn gwrthwneud rheolaethau yn bresennol ym mhob endid. Oherwydd y ffordd anrhagweladwy y gallai gwrthwneud o'r fath ddigwydd, fe'i hystyrir yn risg sylweddol [ISA 240.31-33].	Bydd fy nhîm archwilio yn: <ul style="list-style-type: none"> • profi addasrwydd cofnodion dyddlyfrau ac addasiadau eraill a wnaed wrth baratoi'r datganiadau ariannol; • adolygu amcangyfrifon cyfrifyddu ar gyfer gogwyddion; a • gwerthuso'r rhesymeg dros unrhyw drafodion sylweddol y tu allan i'r drefn fusnes arferol.

Effaith COVID-19

Mae argyfwng cenedlaethol COVID-19 yn parhau a gallai'r pwysau ar adnoddau staff a gweithio o bell effeithio ar y gwaith o baratoi, archwilio a chyhoeddi cyfrifon. Ceir risg y gallai ansawdd y cyfrifon a phapurau gwaith ategol, ee ynghylch amcangyfrifon a phrasiadau, gael eu peryglu gan arwain at nifer gynyddol o wallau. Gallai trefniadau monitro ansawdd gael eu peryglu oherwydd problemau amseru a/neu yr adnoddau sydd ar gael.

Byddwn yn trafod eich proses derfynu a'ch trefniadau monitro ansawdd gyda'r tîm paratoi cyfrifon ac yn gwneud trefniadau i fonitro'r broses paratoi cyfrifon. Byddwn yn helpu i nodi meysydd lle gallai fod bylchau mewn trefniadau.

Bydd pandemig COVID-19 yn cael effaith sylweddol ar y risgiau o gamddatganiad perthnasol a ffurf a dull fy archwiliad. Mae Llywodraeth Cymru wedi gwneud gwahanol ffrydiau ariannu ar gael i'r Cyngor. Mewn rhai achosion, mae'r arian hwn yn cynnig cymorth ariannol i'r Cyngor ei hun. Mewn achosion eraill, mae'r cyllid wedi'i weinyddu gan y Cyngor, gan wneud taliadau ar gael i drydydd partïon ar ran Llywodraeth Cymru. Mae'r symiau dan sylw yn berthnasol i'r cyfrifon.

Mae enghreifftiau o risgiau archwilio yn cynnwys:

- Triniaeth gyfrifyddu anghywir ar gyfer cyllid COVID-19 hy prif drefniadau neu drefniadau asiantaeth;
- risgiau twyll/gwallau;
- ansicrwydd posibl o ran prisiad diwedd blwyddyn; ac
- amcangyfrif o ddarpariaeth gwyliau blynyddol cronus.

Byddwn yn adolygu'r ffrydiau cyllid a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru ac yn cadarnhau'r driniaeth gyfrifyddu briodol gyda'r Cyngor.

Risg archwilio	Ymateb archwilio arfaethedig
Risgiau sylweddol	
<p>Mae gan y Cyngor is-gwmni – Hamdden Sir Ddinbych Cyfyngedig. Ceir risg nad yw trafodion ariannol y cwmni sy'n rhan o ffin grŵp y Cyngor yn cael eu cyfuno yn briodol, ac nad yw cyfrifon y grŵp yn cael eu paratoi neu eu hadlewyrchu yn unol â gofynion cyfrifyddu ar gyfer gweithrediadau grŵp.</p>	<p>Byddwn yn adolygu asesiad y Cyngor o'r angen i baratoi cyfrifon Grŵp a'r driniaeth gyfrifyddu gysylltiedig i sicrhau ei fod yn cael ei adlewyrchu yn briodol yn y datganiadau ariannol.</p>
Meysydd eraill o sylw archwilio	
<p>Dyfarniad McCloud Yn 2015, cyflwynodd y Llywodraeth ddiwygiadau i bensiynau sector cyhoeddus, a oedd yn golygu y symudwyd y rhan fwyaf o weithwyr sector cyhoeddus i gynlluniau pensiwn newydd yn 2015.</p> <p>Ym mis Rhagfyr 2018, barnodd y Llys Apêl bod y trefniadau 'gwarchodaeth drosiannol' yn gyfystyr â gwahaniaethu anghyfreithlon.</p> <p>Daeth ymgynghoriadau ar gamau unioni posibl ar gyfer cynlluniau pensiynau Llywodraeth Leol, yr Heddlu a'r Gwasanaeth Tân i ben ym mis Hydref 2020. Cyhoeddodd y Llywodraeth yn ddiweddar mai'r sylfaen fydd y model dewis gohiriedig a disgwylir i fanylion terfynol gael eu cyhoeddi yn ystod 2021.</p> <p>Mae effaith y dyfarniad yn debygol o gael effaith sylweddol ar rwymedigaethau a ddatgelwyd IAS 19.</p>	<p>Bydd fy nhîm archwilio yn adolygu'r ddarpariaeth a wnaed yn flaenorol o ran dyfarniad McCloud ac yn monitro cynnydd ar ganlyniad yr ymgynghoriad i'w weithredu yn y cynlluniau pensiwn Llywodraeth Leol.</p>

Risg archwilio	Ymateb archwilio arfaethedig
Meysydd eraill o sylw archwilio	
<p>Amcangyfrifon sylweddol Bydd y gwaith o baratoi'r datganiad ariannol yn cynnwys nifer o amcangyfrifon sylweddol, fel ailbrisiu tir a llunio a phrisio'r buddion cyflogeion o dan Safon Gyfrifyddu Genedlaethol 19.</p>	<p>Bydd fy nhîm archwilio yn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • adolygu'r asesiad blynyddol a wnaed gan swyddogion o'r sail y caiff amcangyfrifon eu gwneud a'u diwygio arni yn unol â'r wybodaeth ddiweddaraf; • gwerthuso cymhwysedd, galluedd a gwrthrychedd yr arbenigwyr a benodir gan y Cyngor i ddarparu'r amcangyfrifon a gwerthuso'r gwaith a wnaed gan yr arbenigwr; ac • adolygu dogfennau eraill a ddelir i gefnogi amcangyfrifon ac asesu addasrwydd dyfarniadau'r Cyngor a wnaed wrth bennu'r amcangyfrifon.
<p>Ailbrisiu Eiddo, Cyfarpar ac Offer Nododd ein harchwiliad o Ddatganiadau Ariannol 2019-20 y Cyngor nifer o wallau yn ymwneud â'r driniaeth gyfrifyddu a ddefnyddiwyd ar gyfer yr ailbrisiad o asedau.</p>	<p>Byddwn yn dylunio profion archwilio i sicrhau bod yr ymarfer ailbrisiu wedi'i gynnal yn briodol ac y cyfrifyddwyd yr ailbrisiadau gofynnol yn gywir yn natganiadau ariannol 2020-21.</p>

Materion eraill

- 19 Ceir dau fater arall y bydd fy nhîm archwilio yn gwneud gwaith cynnar arnynt wrth baratoi ar gyfer archwiliad 2021-22.

Arddangosyn 2: Materion eraill

Mae'r tabl hwn yn crynhoi'r risgiau archwilio allweddol o ran y datganiadau ariannol a nodwyd ar gam cynllunio'r archwiliad.

Materion eraill	
Mae CIPFA/LASAAC wedi gohirio cyflwyniad IFRS 16 eto tan 1 Ebrill 2022. Fodd bynnag, bydd angen i'r Cyngor wneud gwaith sylweddol i nodi lesioedd, a gallai pandemig COVID-19 beri risgiau gweithredu.	Bydd fy nhîm yn gwneud rhywfaint o waith cynnar i adolygu parodrwydd ar gyfer cyflwyniad Lesoedd IFRS 16.
Mae Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau 2021 yn cynnwys yn ei darpariaethau sefydlu Cyd-bwyllgor Corfforaethol i ddarparu gwasanaethau a ddarperir gan y Cyngor ar hyn o bryd.	Bydd fy nhîm yn cynnal adolygiad cynnar o'r paratodau y mae'r Cyngor yn eu gwneud ar gyfer trefniadau cyfrifyddu yn ymwneud â'r trosglwyddiad o wasanaethau i'r Cyd-bwyllgor Corfforaethol.

Archwiliad o berfformiad

- 20 Yn ogystal â'm Harchwiliad o Ddatganiadau Ariannol, rwyf hefyd yn cyflawni rhaglen o waith archwilio perfformiad i gyflawni fy nyletswyddau fel Archwilydd Cyffredinol fel y nodir ar **dudalen 4** o ran gwerth am arian a datblygu cynaliadwy.
- 21 Mewn ymateb i'r pandemig, rwyf wedi mabwysiadu dull hyblyg i'm gwaith archwilio perfformiad o ran cwmpas pynciau a dull. Mae fy ngwaith ar gynllunio adferiad, dysgu o COVID-19 a'm gwaith sicrwydd ac asesu risg yn enghreifftiau o hyn. Mae hyn wedi caniatáu i mi ymateb i amgylchedd allanol sy'n newid yn gyflym a chynnig adborth mwy amser real mewn amrywiaeth o fformatau.
- 22 Ar gyfer 2021-22, rwy'n bwriadu adeiladu ar y dull hwn i helpu i alluogi fy ngwaith i fod yn ymatebol ac yn brydlon, ac i rannu dysgu yn gyflymach pan fo'n bosibl. Yn rhan o'r dull hwn, rwy'n rhagweld y bydd cyfran sylweddol o'm rhaglen archwilio perfformiad lleol yn cael ei darparu drwy'r Prosiect Sicrwydd ac Asesu Risg, a fydd yn parhau drwy gydol y flwyddyn.

- 23 O ystyried y raddfa uchel o gyffredinrwydd sy'n wynebu cynghorau ar hyn o bryd, rwyf hefyd yn bwriadu darparu nifer o brosiectau thematig yn archwilio risgiau sy'n gyffredin i bob cyngor.
- 24 Rwyf wedi ymgynghori â chyrrff cyhoeddus a rhanddeiliaid eraill ar sut y byddaf yn mynd i'r afael â'm dyletswyddau o ran Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Cafodd yr ymgynghoriad hwn ei ymestyn oherwydd y pandemig.
- 25 Yn fy ymgynghoriad, rwyf wedi cyflwyno a cheisio safbwyntiau ar gynigion i:
- barhau i gynnal archwiliadau penodol i asesu'r broses o bennu amcanion llesiant a sut y mae camau yn cael eu cymryd i'w cyflawni, yn y drefn honno;
 - integreiddio'r gwaith o archwilio camau ochr yn ochr ag astudiaethau gwerth am arian a gwaith archwilio lleol, pan fo'n bosibl; ac
 - cryfhau ac ehangu'r broses o gydgyssylltu gwaith gyda Chomisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol.
- 26 Byddaf yn ysgrifennu at y 44 corff cyhoeddus a ddynodwyd o dan y Ddeddf yn nodi canlyniadau'r ymgynghoriad a sut yr wyf yn bwriadu mynd i'r afael â'r gwaith dros gyfnod adrodd 2020-2025.
- 27 O ystyried y ffactorau uchod, rwy'n bwriadu cadw lefel uchel o hyblygrwydd yn fy rhaglen archwilio perfformiad lleol a byddaf yn parhau i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Cyngor wrth i'r rhaglen archwilio newid.
- 28 Ar gyfer 2021-22, nodir y gwaith hwn isod.

Arddangosyn 3: Rhaglen Archwilio Perfformiad 2021-22

Mae'r tabl hwn yn crynhoi'r rhaglen archwilio perfformiad ar gyfer 2021-22

Rhaglen archwilio perfformiad	Disgrifiad cryno
Archwiliadau Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015	Manylion pellach i ddilyn.
Sicrwydd ac Asesu Risg	<p>Prosiect i nodi lefel y sicrwydd archwilio a/neu ble y gallai fod angen gwaith archwilio pellach ym mlynnyddoedd y dyfodol o ran risgiau i'r Cyngor roi trefniadau priodol ar waith i sicrhau gwerth am arian yn y defnydd o adnoddau.</p> <p>Yng Nghyngor Sir Ddinbych, mae'r prosiect yn debygol o ganolbwyntio yn benodol ar:</p> <ul style="list-style-type: none"> sefyllfa ariannol; cynllunio adferiad;

Rhaglen archwilio perfformiad	Disgrifiad cryno
	<ul style="list-style-type: none"> • goblygiadau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, gan gynnwys trefniadau hunanasesu a datblygiad cydbwyllgorau corfforaethol; a • Chynllun Lleihau Carbon.
Gwaith thematig – <i>Springing Forward – Examining the building blocks for a sustainable future.</i>	Wrth i'r byd symud ymlaen, gan ddysgu o'r pandemig byd-eang, mae'r adolygiad hwn yn ystyried pa mor effeithiol y mae cynghorau yn gryfhau eu gallu i weddnewid, addasu a cynnal yn y ddarpariaeth o wasanaethau gan gynnwys y rhai a ddarperir mewn partneriaeth â rhanddeiliaid allweddol a chymunedau.

Ardystio hawliadau grant ac enillion

29 Gofynnwyd i mi wneud gwaith ardystio ar hawliadau grant ac enillion y Cyngor fel y nodir yn **Arddangosyn 4**.

Arddangosyn 4: crynodeb o waith ardystio hawliadau grant

Mae'r tabl hwn yn crynhoi fy rhaglen o waith ardystio hawliadau grant yn 2020-21

Enw'r cynllun	Cyfanswm gwerth (Yn seiliedig ar hawliad 2019-20)
Cymhorthdal Budd-dal Tai	£28.2 miliwn
Enillion Ardrethi Annomestig	£28.6 miliwn
Enillion Pensiynau Athrawon	£10.5 miliwn

Enw'r cynllun	Cyfanswm gwerth (Yn seiliedig ar hawliad 2019-20)
Cynllun Datblygu'r Gweithlu Gofal Cymdeithasol	£2.3 miliwn

Swyddogaethau archwilio statudol

- 30 Yn ogystal â'r archwiliad o'r cyfrifon, mae gennyf gyfrifoldebau statudol i dderbyn cwestiynau a gwrthwynebiadau i'r cyfrifon gan etholwyr lleol. Nodir y cyfrifoldebau hyn yn Neddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004:
- Adran 30 Archwilio dogfennau a chwestiynau wrth archwilio; ac
 - Adran 31 Hawl i wneud gwrthwynebiadau wrth archwilio.
- 31 Gan fod y gwaith hwn yn ymatebol, nid wyf wedi gwneud unrhyw ystyriaethau yn y tabl ffioedd isod. Os byddaf yn derbyn cwestiynau neu wrthwynebiadau, byddaf yn trafod ffioedd archwilio posibl ar y pryd.

Ffi, tîm archwilio ac amserlen

- 32 Mae fy ffioedd ac amserlenni arfaethedig ar gyfer cwblhau'r archwiliad yn seiliedig ar y tybiaethau canlynol:
- mae'r datganiadau ariannol wedi'u darparu yn unol ag amserlen i'w chytuno gan gymryd effaith COVID-19 i ystyriaeth, i'r ansawdd a ddisgwyllir ac wedi bod yn destun adolygiad sicrhau ansawdd trwyadl;
 - mae gwybodaeth a ddarparwyd i gefnogi'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â dogfen nodau cyflawni'r archwiliad y cytunwyd arni;
 - mae cyfleusterau priodol wedi'u darparu i ganiatáu i'm tîm archwilio gyflawni'r archwiliad mewn modd effeithlon;
 - bydd pob swyddog priodol ar gael yn ystod yr archwiliad;
 - mae'r holl reolaethau ac archwiliadau angenrheidiol ar waith gennych i ganiatáu i'r Swyddog Ariannol Cyfrifol ddarparu'r holl sicrwydd sydd eu hangen arnaf yn y Llythyr Cynrychiolaeth wedi'i gyfeirio ataf i; ac
 - Mae rhaglen waith arfaethedig yr Archwiliad Mewnol wedi'i chwblhau ac mae'r rheolwyr wedi ymateb i faterion a allai fod wedi effeithio ar y datganiadau ariannol.
- 33 Os na fyddaf yn derbyn cwestiynau neu wrthwynebiadau, byddaf yn trafod ffioedd archwilio posibl ar y pryd.

Ffi

- 34 Nodir eich ffi amcangyfrifedig ar gyfer 2021 yn **Arddangosyn 5**. Nid oes unrhyw gynnydd i hon o'i chymharu â'ch ffi wirioneddol ar gyfer 2020. (Sylwer bod ein Cynllun Ffioedd yn dal i fod yn destun cymeradwyaeth gan y Pwyllgor Cyllid ac felly mae'r ffi arfaethedig hon yn dal i fod yn destun cymedroli terfynol gan yr Archwilydd Cyffredinol ar hyn o bryd.)

Arddangosyn 5: ffi archwilio

Mae'r tabl hwn yn nodi'r ffi archwilio arfaethedig ar gyfer 2021, yn ôl maes gwaith archwilio, ochr yn ochr â'r ffi archwilio wirioneddol ar gyfer y llynedd.

Maes archwilio	Ffi arfaethedig (£) ¹	Ffi wirioneddol y llynedd (£)
Archwiliad o gyfrifon ²	178,234	178,234
Gwaith archwilio perfformiad ³	95,270	95,270
Gwaith ardystio grantiau ⁴	32,000	32,121
AHNE Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy ⁵	1,134	1,134
Cyfanswm y ffi	306,638	306,759

- 35 Bydd cynllunio yn barhaus, ac efallai y bydd angen newidiadau i'm rhaglen o waith archwilio, ac felly fy ffi, os bydd unrhyw risgiau newydd yn dod i'r amlwg. Ni fyddaf yn gwneud unrhyw newidiadau heb eu trafod gyda'r Cyngor gyntaf.
- 36 Mae rhagor o wybodaeth am fy ngrawdfeydd ffioedd a gosod ffioedd ar gael ar ein gwefan.

Tîm archwilio

- 37 Mae prif aelodau fy nhîm, ynghyd â'u manylion cyswllt, wedi'u crynhoi yn **Arddangosyn 6**.

¹ Nodiadau: Nid yw'r ffioedd a ddangosir yn y ddogfen hon yn cynnwys TAW, nad ydych yn cael eich codi amdani.

² Yn daladwy o fis Tachwedd 2020 i fis Hydref 2021.

³ Yn daladwy o fis Ebrill 2021 i fis Mawrth 2022.

⁴ Yn daladwy wrth i'r gwaith gael ei wneud.

⁵ Cyd-bwyllgor yr Ardal o Harddwch Naturiol Eithriadol – yn daladwy wrth i'r gwaith gael ei wneud ac yn amodol ar lefel y profion sy'n ofynnol.

Arddangosyn 6: fy nhîm archwilio

Mae'r tabl hwn yn rhestru aelodau'r tîm archwilio lleol a'u manylion cyswllt.

Enw	Swydd	Rhif cyswllt	Cyfeiriad e-bost
Derwyn Owen	Cyfarwyddwr Ymgysylltu	02920 320566	derwyn.owen@audit.wales
Matthew Edwards	Rheolwr Archwilio – Archwilio Ariannol	07837 385420	matthew.edwards@audit.wales
David Williams	Arweinydd Archwilio – Archwilio Ariannol	07812 670234	david.williams@audit.wales
Jeremy Evans	Rheolwr Archwilio – Archwilio Perfformiad	07825 052861	jeremy.evans@audit.wales
David Wilson	Arweinydd Archwilio – Archwilio Perfformiad	07580 823691	david.wilson@audit.wales

- 38 Mae'r unig fgythyadau hysbys i annibyniaeth y mae angen i mi dynnu eich sylw atynt yn ymwneud â Matthew Edwards, y Rheolwr Archwilio (Archwilio Ariannol) ac aelod o'r tîm, gan fod gan y ddau berthynas a gyflogir gan y Cyngor. O ganlyniad, ni fyddant yn cymryd rhan mewn unrhyw waith yn ymwneud â'r gwasanaethau perthnasol a byddant yn cael eu caniatáu yn dilyn asesiad risg yn unig.
- 39 Gallaf gadarnhau nad oes unrhyw fgythyadau hysbys eraill i annibyniaeth aelodau fy nhîm. Hefyd, nid wyf yn ymwybodol o unrhyw wrthdaro buddiannau posibl y mae angen i mi dynnu eich sylw ato.

Amserlen

- 40 Dangosir y cerrig milltir allweddol ar gyfer y gwaith a nodir yn y cynllun hwn yn **Arddangosyn 7**. Fel yr amlygwyd yn gynharach, efallai y bydd angen diwygio'r amserlen yng ngoleuni datblygiadau yn ymwneud â COVID-19.
- 41 Mae Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn rhoi'r hawl i etholwyr ofyn cwestiynau a gwneud gwrthwynebiadau i gyfrifon yr Awdurdod i'r Archwilydd Cyffredinol. Mae'r hawliau i ofyn cwestiynau ac i wneud gwrthwynebiadau wrth archwilio yn gysylltiedig â hawliau etholwyr i archwilio'r cyfrifon a nodir yn Neddf 2004 hefyd. Gallai'r cyfyngiadau COVID presennol gyflwyno cyfyngiadau ar allu'r Awdurdod i hwyluso archwiliad o'r cyfrifon. Felly, nid ydym wedi pennu dyddiad eto ar gyfer arfer hawliau etholwyr a byddwn yn parhau i fonitro'r sefyllfa cyn cadarnhau dyddiad gyda chi. Rydym yn rhagweld y byddwn mewn sefyllfa i gytuno ar ddyddiad gyda chi ddiwedd mis Mai 2021.

Arddangosyn 7: Amserlen yr archwiliad

Allbwn arfaethedig	Gwaith a wnaed	Cwblhawyd yr adroddiad
Cynllun Archwilio 2021	Ionawr a Chwefror 2021	Mawrth 2021
Gwaith archwilio Datganiadau Ariannol: <ul style="list-style-type: none">Adroddiad Archwilio Datganiadau AriannolBarn ar y Datganiadau AriannolMemorandwm Cyfrifon Ariannol	Mehefin i Awst 2021	Medi 2021 Medi 2021 Hydref 2021
Gwaith archwilio perfformiad: <ul style="list-style-type: none">	Bydd amserlenni ar gyfer prosiectau unigol yn cael eu trafod gyda chi a'u nodi yn y papurau briffio prosiect penodol a gynhyrchir ar gyfer pob astudiaeth.	
Gwaith ardystio grantiau	Hydref 2021 i Ionawr 2022	Chwefror 2022
Crynodeb Archwilio Blynyddol	Amherthnasol	Rhagfyr 2021
Cynllun Archwilio 2022	Ionawr a Chwefror 2022	Mawrth 2022



Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd CF11 9LJ

Ffôn: 029 2032 0500
Ffacs: 029 2032 0600
Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: info@audit.wales

Gwefan: www.audit.wales

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.